|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Ginebra, 22 de diciembre de 2014 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Contact:  Tel.: Fax: Correo-e: | **Circular TSB 132**  TSB Workshops/T.K.  Tatiana Kurakova  +41 22 730 5126 +41 22 730 5853 [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | – A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  – A los Miembros del Sector UIT‑T;  – A los Asociados del UIT‑T;  – A las Instituciones Académicas del UIT-T |
|  |  | **Copia**:  – A los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio del UIT‑T;  – Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  – Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones;  – Al Director de la Oficina Regional de la UIT, Addis Abeba, Etiopía;  – Al Jefe de la Oficina de Zona de la UIT, Harare, Zimbabwe;  – A la Unión Africana de Telecomunicaciones;  – A la Misión Permanente de Zambia en Ginebra |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Tercer Taller regional de la CE 13 para África sobre "Los desafíos de normalización del UIT-T para los países en desarrollo que trabajan por un África conectada" (Livingstone, Zambia, 23-24 de febrero de 2015)** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

1 Deseo informarle que el **Tercer Taller regional de la CE 13 para África sobre "Los desafíos de normalización del UIT-T para los países en desarrollo que trabajan por un África conectada"** se celebrará en Livingstone, Zambia, los días 23 y 24 de febrero de 2015, ambos inclusive. El Taller irá seguido de la reunión del CE13GR-AFR los días 25 y 26 de febrero de 2015. Ambos eventos tendrán por amable anfitrión al Organismo de Tecnologías de la Información y la Comunicación de Zambia (ZICTA) y tendrán lugar en el Zambezi Sun Hotel.

El Taller comenzará a las 10.00 horas del primer día. La inscripción de participantes comenzará a las 09.00 horas. En las pantallas situadas en las entradas del lugar de celebración podrá encontrar información detallada sobre las salas de reunión.

2 Los debates se celebrarán en inglés y ZICTA se encargará amablemente de facilitar servicios de interpretación simultánea al francés.

3 La participación está abierta a los Estados Miembros, a los Miembros de Sector, a los Asociados y a las Instituciones Académicas de la UIT, y a cualquier persona de un país que sea miembro de la UIT y desee contribuir a los trabajos. Esto incluye a las personas que también sean miembros de organizaciones nacionales, regionales e internacionales. La participación en el Taller es gratuita.

4 Los principales objetivos de este Taller son:

• ofrecer una visión global de la labor de normalización de la CE 13 en ámbitos de gran interés como la computación en nube, la IoT, las e-aplicaciones y Big Data;

• compartir los conocimientos sobre los acontecimientos regionales en estas materias;

• presentar la implicación de África en la labor de normalización del UIT-T así como las experiencias de los usuarios de África; y

• llamar la atención sobre las actividades del CE13GR-AFR que se reunirá inmediatamente después en el mismo lugar.

5 Centrado en las particularidades y las demandas del continente en materia de telecomunicaciones, este Taller reunirá a reguladores, operadores, fabricantes, proveedores de servicios -distintas partes interesadas en África- junto a ingenieros y miembros de las instituciones académicas. También se acogerá con agrado a estudiantes y al público en general.

6 En el **Anexo 1** y en el sitio web del UIT-T en la URL <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/standardization/022015/Pages/default.aspx> podrá encontrar un proyecto de programa del Taller. Esta página se actualizará o modificará a medida que la información esté disponible.

7 En el sitio web del UIT-T indicado (<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/standardization/022015/Pages/default.aspx>) dispone de información de carácter general para los participantes, incluido el alojamiento en hoteles (así como un formulario para la reserva de hotel y el traslado desde y hacia el aeropuerto), el transporte y los requisitos de visado.

8 **Becas**: Tengo el placer de comunicarle que se concederán dos becas parciales por administración, **únicamente dentro de la región de África y Árabe**, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación de los países menos adelantados y países en desarrollo con bajos ingresos (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>). La solicitud debe ser autorizada por la administración correspondiente del Estado Miembro de la UIT. La solicitud de beca (para la que debe utilizarse el **Formulario 1** del **Anexo 2**) deberá obrar en poder de la UIT a más tardar el 12 de enero de 2015. Rogamos tome nota de que los criterios aplicados en la decisión de concesión de becas incluyen el presupuesto disponible de la TSB, las contribuciones de los postulantes a la reunión; la distribución equitativa entre países y regiones; y el equilibrio entre hombres y mujeres. Rogamos asimismo que tenga presente que sólo podrán solicitar una beca aquellos participantes que deseen asistir tanto al Taller como a la reunión del Grupo Regional.

9 Para que la organización anfitriona y la TSB puedan tomar las disposiciones necesarias sobre la organización del Taller, le agradecería que se inscribiese a la mayor brevedad posible utilizando el formulario en línea en <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/standardization/022015/Pages/default.aspx>, lo antes posible y **a más tardar el 23 de enero de 2015. Tenga en cuenta que la preinscripción de los participantes en los talleres se lleva a cabo exclusivamente *en línea*.**

10 **Participación a distancia**: Se hará posible la participación a distancia (a través de GoToMeeting). Para beneficiarse de este servicio, asegúrese de haberse [preinscrito en línea](http://www.itu.int/online/regsys/ITU-T/misc/edrs.registration.form?_eventid=3000744&_languageid=3).

11 Le recordamos que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Zambia. Ese visado debe solicitarse en la Embajada o Consulado de Zambia en su país o, en su defecto, en la Embajada o Consulado más próximos a su país de partida. Para más información sobre los requisitos para la obtención de visado, consulte el sitio web de la UIT: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/standardization/022015/Pages/default.aspx>.

Atentamente.

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina   
de Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexos:** 2

ANNEX 1  
(to TSB Circular 132)

****



**ThirdSG13 Regional Workshop for Africa** **on**

“**ITU-T Standardization challenges for Developing Countries working for a connected Africa”**

**(Livingstone, Zambia, 23-24 February 2015)**

**Draft Programme**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Day 1: Monday, 23 February 2015** | | |
| **​09:00 - 10:00** | ​**Registration, Coffee** | |
| ​**​   10:00 - 12:00** | ​**​Opening Ceremony**   * Welcome Address by Host (Ministry, ZICTA Representative) * Welcome by ITU-T (TSB Representative) * Welcome by SG13RG-AFR Chairman; **Simon Bugaba,** Uganda Communications Commission   **Opening Remarks**   * *Introduction to SG13 and its Activities* (Acting SG13 Chairman) * *Introduction to the Workshop Objectives, Agenda, and Participants*​ | |
| **​12:00 - 13:30** | **​Lunch** | |
| ​**​13:30 - 15:20** | ​**Session 1: Africa’s Involvement in Standardization**  This session will discuss the main standardization issues in African countries and the possible ways to promote the participation of these countries in the standardization processes in order to prepare them for new technologies.   **Moderator: Leo Lehmann**,Switzerland   **Speakers:**   * **Simon Bugaba,** Uganda Communications Commission: *Supplement 66 to ITU-T Q.1740-series “Supplement on Scenarios and Requirements in Terms of Services and Deployments for IMT and IMS in Developing Countries”* * **Rim Belhassine-Cherif,**Tunisie Telecom: *Why do African Countries need Standardization? Example of Cloud Computing* * **Mwenya Mutale,** ZICTA, Zambia: *ICT Standardization Including Cloud Computing in Zambia* * **Kwame Baah-Acheamfour,** Ghana: *Africa's Involvement in ITU-T Including Quality Aspects*   *Q&A* | |
| ​**15:20 - 15:40** | ​**Coffee Break** | |
| ​​**15:40 - 17:55** | ​**Session 2: Standardization Hot Topics 1, Internet of Things and Applications**  This session aims to highlight the main advances in requirements, capabilities, architecture and security aspects related to Internet of Things and e-Applications activities of ITU-T Study Group 13 and other SDOs.  **Moderator**: **Simon Bugaba**, Uganda Communications Commission  **Speakers:**   * **Marco Carugi**, Q2/13 Rapporteur: Requirements and Capabilities of IoT and Related Standardization * **Collins Kachaka**, University of Zambia: Global  Benefit: Internet of Things * **Rim Belhassine-Cherif**, Tunisie Telecom: e-Health Standardization and Innovations in the Emerging Economies * **Gyu Myoung Lee**, LJMU/KAIST: Standardization of IoT Applications for Energy Saving * **Simon Tembo**, University of Zambia: New Congestion Avoidance Methods during Planned and Unplanned Failures for IP Network Architectures   Q&A | |
| **17:55** | **Closure for Day 1** | |
| **Day 2: Tuesday, 24 February 2015** | | |
| **​09:00 - 09:30** | | ​**Registration and Coffee** |
| ​**​09:30 - 09:45** | | ​**Brief Summary of Day 1 Discussions: Rim Belhassine-Cherif**, Tunisie Telecom |
| ​**​09:45 - 12:00** | | ​**Session 3: Standardization Hot Topics 2, Cloud Computing and Big Data** This session aims to highlight the main achievements in technologies, services and standards related to cloud computing and Big data activities of ITU-T Study Group 13 and other SDOs.   **Moderator: Rim Belhassine-Cherif**, Tunisie Telecom  **Speakers:**   * **Selma Turki,** IBM, Belgium: *Where Are We In The Cloud? And How it is Helping You Really?* * **Mounir Ferjani,** Huawei Tunisia: *Identity Management Standardization in the Cloud Computing* * **Kaoru Kenyoshi,** NEC Corporation, Japan: *ITU-T Activities on Test Specifications, Interoperability and Signaling Including Cloud Computing* * **Leo Lehmann,**Switzerland: *SG13 Activities and Achievements Related to Cloud Computing*   *Q&A* |
| ​**​12:00 - 13:30** | | **​Lunch Break** |

|  |  |
| --- | --- |
| ​**​13:30 - 14:30** | ​**Session 3 Continuation: Standardization Hot Topics 2, Cloud Computing and Big Data  Speakers:**   * **Zied Choukair,** Higher School of Communication of Tunis, University of Carthage, Tunisia: *Cloud Computing and Big Data: Current State and Opportunities* * **Shuller Habeenzu,** ITM Consult Ltd, Zambia: *Big Data: Ethics, Privacy and Standards*   *Q&A* |
| ​**​14:30 - 14:45** | **​Coffee Break** |
| ​​**​14:45 - 17:00** | ​**Session 4: Experiences & Successful Stories from Africa** This session presents some experiences and successful stories of different African telecommunication stakeholders in one of the workshop topics and/or other related topics.  **Moderator: Simon Bugaba**, Uganda Communications Commission  **Speakers:**   * **Shuller Habeenzu,** ITM Consult Ltd, Zambia: *ICT Standardisation Roadmap* * **Elliot N. Kabalo,** ZICTA, Zambia: *Homologation of Telecom Equipment in Zambia – Procedure and Experience* * **Wajdi Louati,** University of SFAX, Tunisia: *Big Data & Cloud Computing in Higher Education and Research: African Academic Experience* * **Kwame Baah-Acheamfour,** Ghana: *The Success Story of Ghana in Standardization*   *Q&A* |
| **​17:00 - 17:45** | **​Panel Session: Importance of Standardization of SG13 Hot Topics for African Countries  Moderator: Leo Lehmann, Switzerland**  **Participants:**   * **Rim Belhassine-Cherif,** Tunisie Telecom * **Simon Bugaba,** Uganda Communications Commission * **Mounir Ferjani,** Huawei Tunisia * **Elliot N. Kabalo,** ZICTA, Zambia * **Shuller Habeenzu,** ITM Consult Ltd, Zambia * **Simon Tembo,** University of Zambia |
| **17:45 - 18:00** | ​**Closing Session**   * Presentation of Results and Summary on Lessons Learnt during the workshop; **Simon Bugaba,** Uganda Communications Commission * Closure of the workshop: **Patrick Mutimushi,** ZICTA, Zambia |

ANNEX 2  
(to TSB Circular 132)  
**FORM 1 - FELLOWSHIP REQUEST**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **3rd SG13 Regional Workshop for Africa on *"ITU-T Standardization Challenges for Developing Countries Working for a Connected Africa"* and 3rd Study Group 13 Regional Group for Africa meeting**  **(Livingstone, Zambia, 23-26 February 2015)** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail: [bdtfellowships@itu.int](mailto:bdtfellowships@itu.int)**  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one partial fellowship to be submitted before 12 January 2015** | | | | | | | |
|  | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the online registration form at: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/standardization/022015/Pages/default.aspx>)  Country**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Name of the Administration or Organization**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Mr / Ms  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**(family name) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**(given name)  Title: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| Address**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Tel**.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Fax**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** E-Mail: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  PASSPORT INFORMATION**:**  Date of birth**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Nationality**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Passport number**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Date of issue**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** In (place)**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Valid until (date): **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| Please select your preference  (which ITU will do its best to accommodate) | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Livingstone / duty station)**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | **Date:** | | |
| TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.  N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING. | | | | | | | |
| **Signature:** | | | | | **Date:** | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_